

# LEY CODIGO DI PROTECCION DEN PLENO PREPARACION PA SU IMPLEMENTACION

*E Boletin informativo di Codigo di Proteccion*



## Sector Enseñansa ta 'on board' cu Codigo di Proteccion!

*E trayecto di implementacion di Codigo di Proteccion tumando luga den henter Enseñansa na Aruba*

Prome encuentro a tuma lugar dia 24 september 2020 cu Departamento di Enseñansa y Departamento di Inspeccion di Enseñansa, cu e meta pa conhuntamente logra yega na tur e aliadonan importante den sector di Enseñansa. Dia 30 september 2020 tur directiva di scol na Aruba a ricibi un carta di invitacion pa e prome reunion oficial (dia 21 october 2020) relaciona cu e implementacion di e Codigo di Proteccion. E topiconan cu lo elabora riba e dia aki ta:

1. Splicacion di e “Codigo di Proteccion.
2. Con ta atende y sostene henter e proceso di e implementacion.
3. Discuti y inventarisa e posibel e puntonan di atencion y/of e retonan.
4. Compromiso di cada directiva di scol pa implementa y ehecuta e Codigo di Proteccion den e scolnan (teniendo na cuenta, cu e Codigo di Proteccion (Meldcode art. 243 den buki 1) lo drenta na vigor den luna di november 2020.

E tarea principal p’e sector di enseñansa lo bira, un ahustacion di cada maneho existente riba e tematica aki. E ahustacion aki lo ta mas bien dirigi pa incorpora e 5 pasonan uniforme, cu ta describi den e ley di Codigo di Proteccion di Aruba.

Den e proximo lunanan lo tuma lugá e nulmeting /swot-analyse, p'asina por delinea henter e proceso miho. Finalmente ta gradici tur partner y directiva di e scolnan na Aruba, pa brinda boso sosten y colaboracion pa hunto e scolnan tambe yega na un implementacion exitoso di e Código di Protección, cu lo bay tin un gran balor di protección y siguridat pa tur nos mucha-, hoben- y profesionalnan den henter sector di enseñansa na Aruba.

## **E rol importante di Bureau Sostenemi (AMK) dentro di e 5 pasonan**

### *Código di Protección*

Den paso 2 y paso 5 di e Código di Protección ta menciona e contacto cu lo tin cu Advies- en Meldpunt (AMK), cu ta anca den nos ley awo como Bureau Sostenemi. Tambe na e otro pasonan como profesional bo por consulta cu AMK. Akibou bo por lesa kico bo por spera di AMK (Bureau Sostenemi), ora bo ta pasando den e pasonan.

### **Paso 1 Acumula e señalnan y pone nan riba papel**

Bo por puntra AMK pa yuda pensa riba e manera con bo por pone riba papel mas señal, preocupacion y potencial positivo.

### **Paso 2 Consulta**

Den paso 2 bo por consulta cu un colega experto. Ora di duda bo por tuma contacto tambe cu AMK pa consulta riba e evaluacionnan di e señalnan, e preocupacion- y potencialnan positivo. Kico ta bo preocupacion di mas grandi?

### **Paso 3 Papia cu e famia**

Den paso 3 bo ta consulta e señalnan cu bo tin cu e mayornan y e mucha. Como preparacion pa e combersacion aki bo por tuma contacto cu AMK pa hunto repasa e puntonan di atencion pa e combersacion. Si bo ta haya necesario, un trahado di AMK tambe por ta presente na un combersacion asina. Tambe esaki ta posibel den e fase cu no a haci melding (aínda).

### **Paso 4 Evaluacion**

Ora cu mester haci evaluacion di (in)siguridat, semper bo por haci pregunta na AMK pa hunto yega na e miho evaluacion. Si bo ta desea, un trahado di AMK por participa na un consulta di caso. Esaki tambe ta conta p'e fase cu no a haci melding (aínda).

### **Stap 5 Tuma decision**

Den stap 5 bo ta tuma un decision: como profesional mi mes por brinda of organisa e ayudo, cu ta conduci na recupera e siguridat bek of mi tin cu haci un melding? Si den evaluacion resulta cu bo tin cu haci un melding, consulta prome telefonicamente cu AMK.

Si bo tin mas pregunta por tuma contacto cu: [PaulBaeten.TenA@gmail.com](mailto:PaulBaeten.TenA@gmail.com)



## Integracion di Codigo di Proteccion y Signs Of Safety

*Cada profesional na Aruba cu ta traha cu mucha y ora cu e tin sospecho di abuso di mucha, mester puntra su mes; con e mes por contribui pa stop e abuso di mucha, door di traha na e mucha su siguridad of door di organisa e ayudo necesario.*

Codigo di Proteccion conhuntamente cu Signs of Safety ta yuda e profesionalnan cu ta traha cu mucha of cu den nan trabou ta encontra cu nan, pa crea siguridad door di pone e pasonan adecuado y corecto. Di e forma aki nos por cuminsa pone un paro na abuso di mucha. E Codigo di Proteccion ta identifica e señalnan di abuso di mucha y ta consulta e preocupacionnan cu e mayornan, e mucha y e network. Tambe e profesionalnan mes ta identifica ki problema nan ta experiancia. E profesional ta traha hunto cu e mayornan y nan network un plan di siguridad pa e mucha of ta organisa e ayudo.

Durante e ultimo 18 lunanan aki, hopi profesional a haya training di e metodo di Signs of Safety, cu ta dirigi riba busca solucion. E metodo aki tin como meta pa hunto cu e mayornan, e muchanan y nan network crea un situacion di siguridad. E pasonan di Codigo ta enrikeci cu vision, actitud y herment di e forma di acercamento di Signs of Safety. P'esey e Codigo di Proteccion ta un codigo di proteccion dirigi riba siguridad di mucha. Bureau Sostenemi por duna conseho y si ta necesario, por yuda ora cu e profesional meld cerca nan.

E Codigo ta un plan paso pa paso bon cla delinea, unda Signs of Safety ta duna contenido con bo por hacie. E lidernan di proyecto hunto cu e profesionalnan den veld lo tin ronda di consulta tocante henter e contenido di Codigo y tambe kico ta nifica traha cu Codigo den nan trabou diario.



# Lider di Proyecto sector social a tene presentacion diCodigo di Proteccion

## Sector Social

Dia 9 di october lider di proyecto sector social a tene e presentacion di Codigo di Proteccion na e di dos grupo di e instancianan social, cu tabata consisti di stakeholders: SVGA, CEDEHM, FEPO, YMCA San Nicolas y YMCA Dakota.

Pues awor por bisa cu tur instancia social a haci e nulmeting, y a haya e presentacion di Codigo y actualmente lo cuminsa cu e siguiente paso pa e plan di implementacion di Codigo di Proteccion den cada instancia. E temanan cu a bin dilanti durante e encuentro aki tabata: motibo di Codigo, legislacion actual, definicion y sorto di abuso di mucha, wega, e 5 pasonan di Codigo, planificacion di implementacion, nulmeting y feedback.

Actualmente e lider di proyecto a start cu su bishita tambe na tur e distancianan social, pa haya un bista mas amplio den e procesonan interno di tur instancia. Di e forma aki por determina conhuntamente con lo por implementa e Codigo di Proteccion na un manera mas efectivo y factibel.



Un desaroyo sumamente positivo cu tambe ta tumando lugar den october ta, cu e lidernan / cabesantenan di e centronan di cuida di mucha na Aruba tin 3 dia di curso intensivo di Codigo di Proteccion y Signs of Safety. Un total di 66 centro a inscribi durante e 3 dianan aki y tin henter un programa adapta y dirigi netamente riba nan situacion diario den centro. Un di e hermentnan principal den aplica e Codigo di Proteccion (CdP) ta Signs of Safety (SofS).

Lo elabora riba con e dosnan aki ta funciona y tambe lo pone e relacion entre esakinan y con pa traha cu ambos den e centronan, ora tin sospecho di abuso di mucha. Alabes durante e dianan aki di training, lo duna conseho con pa reconoce e señalnan concreto di sospecho di abuso di mucha.

## E trabounan relaciona cu e ‘nulmeting’ di e diferente organisacionnan ta encontra reto cu e di dos brote di Covid-19.

### Sector Salubridad

Hopi profesional mester tin tur nan atencion pa e situacion di Covid-19. Sinembargo e sector a logra di duna nan aporte na e finalisacion di e LB-ham, cu a trece cu ne un bista hopi mas amplio riba e puntonan di atencion den e proceso di implementacion di e Codigo di Proteccion. E reunionnan cu ‘stakeholders’ ta sigui den forma digital mediante Zoom. E reto entre e aspecto di ‘medisch geheim’ y e siguridad di mucha tin tur debido atencion. Otro aspecto importante ta e asina yama ‘handelingsverlegenheid’ di e profesionalnan. E aspecto aki ta sea desconoci pa e profesional of ta un topico, cu nunca tabata presta atencion debido na dje.



Cu e trayecto di implementacion di Codigo nos lo bay presta atencion na esaki y traha na yuda e profesionalnan bira mas consciente di e señalnan y kico mester haci cu esaki den practica. ‘Handelingsverlegenheid’ ta un tema cu no tin hopi literatura disponibel. Lo haci uzo di e articulonnan cu ta publica e tocante e topico aki y sigur e sector di Salubridad kier sa mas di esunnan den practica; pues con e profesionalnan na Aruba ta experencia esaki. Algun ehempel relaciona cu ‘handelingsverlegenheid’ ta: un comunidad chikito, miedo di represaya di un mayor contra e profesional, e cuida pa cu nos profesionalnan y nan forma di descarga y trata cu e peso cu un funcion ta trece cu ne den practica. P’esey hunto cu e oficina di Calidad den Salubridad, cu recientemente a keda institui, lo bay traha mas dirigi riba e topico aki.

## Involvement of different sectors of Justice in LBHAM.

### *Sector Judicial*

One of the main organizations is the Aruban Police Corps. This organ is also very important, as it works with the Code, looking for cases where there are children in danger. It makes good use of Slachtofferhulp, providing help and protection to children and their families. In the last few months, it has worked with the 0-meting center Fundación Guiami and Orthopedagogisch Centrum. Fundación Guiami is finishing its work with the Code, as it has completed the evaluation of 5 cases. Soon Fundación Guiami will have the Code completely personalized. Voogdijraad is also working with the Code. Many people note that, during the implementation in the department of food, there is a lot of enthusiasm to start using the Code.

Despite the fact that there are many cases of child abuse, and it is a big problem, there is a lot of work with the Code as a good instrument to prevent child abuse. In September, there was an exchange of ideas with Hester Diderich, who is an expert in Kindcheck and is also implementing Meldcode in the judicial sector in the Netherlands. The Netherlands is also facing different challenges and aspects of the judicial and organizational implementation of the Code. A director of Reclassering, Seraida Pemberton, together with Hester, exchanges ideas, evaluates what works and improves. Veiligheidshuis, in charge of Bernice Schulte, is a partner of the Code. Esaki kiermen cu a pesar cu Veiligheidshuis no ta atende directamente cu cliente, lo percura pa cada organisacion tene cuenta cu e 5 pasonan di Codigo, ora ta trata di un caso cu ta concerni un menor of ora ta señala abuso di mucha.

